



Tristán Bauer, director de *Los Libros y la Noche*

"Borges está a tres o cuatro escalones arriba de la mayoría de las personas"

Walter Scott Ana
casa Jorge Luis
Borges en *Los
Libros y la Noche*.



El realizador cuenta que descubrió facetas desconocidas del escritor argentino tras realizar una película mezcla de ficción y documental, inspirada en el autor de *El Aleph*, que hoy se estrena en Santiago.



Tristán Bauer comenzó a rodar en septiembre una película co-producción sobre la Guerra de las Malvinas.

RAFAEL VALLE M.

Desde España a Argentina y de Argentina a Chile en sólo un par de días. Para los realizadores Tristán Bauer (42) y el estrenero bien volteado de la península en Europa estuvieron haciendo gestiones decisivas para su primera película, una co-producción con presupuesto de dos millones y medio de dólares sobre la guerra de las Malvinas, y a Santiago vienen para presentar su cine y última obra a la fecha, *Los Libros y la Noche*, dedicado en torno a la figura de Jorge Luis Borges, debutó hoy en la cartelera capitalina tras un exitoso recorrido internacional que incluye premios como el Gran Coral en el Festival de Cine de La Habana.

"Mi acercamiento a Borges es un acercamiento a alguien con quien tengo profundas discrepancias en el terreno de lo político, en sus declaraciones cuando dice, por ejemplo, que Prodohet (o Jorge Esteban) Videlé era los conductores que recorriera América Latina para 'salir del peronismo o del comunismo'. Pero también está que Borges matizó bien, cuya obra tiene una dimensión universal de precisión lírica", explica Bauer, quien triunfó debutando en el cine con un largometraje -*Dosgolos de la Tomatina* (1998)- dedicado hacia el documental en *Coculada* (1994) y *Uva, Uva Tumba Sin Piel* (1999). Como Borges, nombre clave de la historia social y política de un país "que vive una profunda crisis social", afirma.

A diferencia de los autores, en *Los Libros y la Noche* conviven el material de archivo y un resto de ficción en clave de collage y repertorio de encuadres señales. Lo primero gracias a la estrecha colaboración de la viuda del autor, María Kodama, y lo segundo, por "la necesidad de llegar a las imágenes que él constituye en su obra. Una cada instantánea, un bibliófilo que sue en un piso y cuyo cuerpo se descompone hasta quedar en los huesos. Se trataba de encuadrar la imagen que contiene eso".

"Si con *Cortázar* me hubiese tocado vivir en la misma época podríamos haber sido

amigos. Con Borges hay una distancia con alguien que está a tres o cuatro escalones arriba de la mayoría de las personas, que no padece ni tiene de igual a igual, que tiene una pro-

fundidad a la que llegan muy pocos", dice el director. Más que un versado biográfico riguroso, lo suyo es la explotación fragmentada de ese personaje contradictorio, en el que conviven la sencillez de un exilio, "un gran sentido del humor y la ironía", poco sencillo "una personalidad compleja, con una dimensión extrema que le impide la ironía a la escuela".

Entre los hallazgos de su obra, Bauer cita la sencilla visión de Borges con su madre, "cuya muerte lo pone en completo abandono", y el nombre sensible (o más o menos) de una vida apena de libros y de sus semejanzas con el fascismo: "Hay declaraciones de él sobre Malvinas y un poema que es una de las cosas más maravillosas que se han escrito sobre la guerra. Dos soldados, un australiano que quiere estudiar inglés y un inglés que quiere estudiar español y cómo estos dos jóvenes se encuentran en un punto que son las Malvinas, para matarse".

Eliminados por el Fuego

A esas islas deberá viajar Tristán Bauer a principios próximos. Para filmar un proyecto que tendrá como protagonista a Miguel Ángel Solá y que está basado en El ramo de la Rosa, libro antropológico del periodista y ex combatiente Edgardo Rattoan.

"Aunque hace pasado veinte años de la guerra, el cine argentino nunca se ha decidido a mostrárla. Ya una cosa muy curiosa cómo muestra sociedad la da la espalda a ciertos temas. A esos ciclos que tenemos las islas. Prefiere hacer cuenta que no existió esa guerra ni esa derrota ni existió el sufrimiento de tanta gente", explica el realizador, que con este proyecto pretende volver definitivamente al género de ficción.

Borges está a tres o cuatro escalones arriba de la mayoría de las personas" [artículo] Rafael Valle M.

AUTORÍA

Valle M., Rafael

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Borges está a tres o cuatro escalones arriba de la mayoría de las personas" [artículo] Rafael Valle M. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)